

## Апстракт

Образувањето сложени зборови во современиот англиски јазик е еден од најпродуктивните зборообразувачки процеси, поради што редовно се појавуваат нови модели. Продуктивноста е карактеристично својство на човековиот јазик. Таа ја подразбира способноста за создавање и за разбирање нови форми на јазикот од говорителот. Токму ова беше поттик за спроведување на ова истражување. Првата цел на емпириското истражување е да ја анализира морфолошката продуктивност на моделите за образување сложенки во англискиот јазик како странски јазик во однос на најпродуктивните и најмалку продуктивните модели на образување во писмен корпус составен од 60 073 зборови на англиски јазик од страна на 75 студенти кои се запишани на додипломски студии на Правниот факултет на УИИЕ. Квантитативната мерка која е користена за евалуација на продуктивноста на моделите за образување сложенки е хапакс легоменон (hapax legomenon)  $[P = n_1 / N]$ . Вториот дел од истражувањето се однесува на методските импликации во наставата и совладувањето на сложените зборови (лексика) во наставата по англиски јазик. Исто така, тука се врши компаративна анализа на начинот на кој студентите (на кои англискиот им е странски јазик) ги интерпретираат сложенките (именски, глаголски, придавски и прилошки) самостојно и во контекст.

Методскиот дел се фокусира и во гледиштата на професорите кон техниките за изучување на вокабуларот во процесот на поучување за сложенки кај студенти на кои англискиот им е странски јазик. Инструментите за прибирање податоци од овој дел се тест-прашалник наменет за студентите и анонимен прашалник за професорите.

Резултатите од емпириското истражување покажуваат дека најпродуктивните сложенки во анализираниот корпус (стручен/правен англиски јазик) се придавските сложенки, а најмалку продуктивни во анализираниот корпус се именските сложенки. Методските импликации кои произлегуваат од спроведеното истражување покажуваат дека има потреба од подобрување на начинот при поучување и изучување на сложенките и на моделите за нивно образување, почнувајќи од дизајнирањето на курикулумите и силабусите до стратегиите кои се аплицираат во училницата и надвор од неа.



Клучни термини: сложенки, морфолошка продуктивност, англиски јазик, методски импликации.

## ВОВЕД

### Abstract

Compounding is one of the most productive word-formation processes in modern/contemporary English. Hence, new patterns occur regularly. Productivity is one of the characteristic features of human language which implies the ability to create and understand new forms by the speaker of a language. This was the starting point and motivation of this PhD dissertation. The first aim of the empirical investigation is to analyze the morphological productivity of compounding patterns in English as a foreign language in terms of the most productive and the least/less productive patterns of compounds in a written English corpus (consisted of 60073 words) by 75 students that are enrolled in undergraduate studies at the Law Faculty at SEEU. The quantitative measure used for the evaluation of the productivity of compounding patterns was according to hapax legomenon [ $P = n_1 / N$ ]. The second part of the empirical approach of the study deals with the methodological implications in teaching and acquisition of compound words (lexis) in teaching English and conducts a comparative analysis of the way EFL students interpret compounds (nominal, verbal, adjectival, and adverbial) isolated and in context. Also, the methodological part focuses on professors' beliefs on techniques regarding vocabulary acquisition in the process of teaching compounds to EFL students. The instruments used for collecting the data regarding this part are a test-run questionnaire aimed for students, and an anonymous survey for professors. Findings from the empirical approach show that the most productive compounds in the analyzed corpus (professional /Legal English context) are adjective compounds whereas the least/less productive are the noun compounds. The methodological implications that emerge from the conducted investigation show that there is a need for improving the ways compounds and their patterns are taught and acquired starting from the curricula and syllaby design to the strategies being applied in the classroom and outside of it.

**Key words:** compounds, morphological productivity, English language, methodological implications.